



# L'écho

Bulletin d'information de Compton

Octobre 2001 - Vol. 10 - No. 7



## Où sont passés les passagers?

Cent fois, j'ai regardé cet avion percuter le World Trade Center...

Comme si, à force d'examiner la scène, je finirais par saisir quelque chose dans cette horreur. Et, comme je ne comprenais toujours pas, je regardais une fois de plus... Ce bruit, comme un souffle sec, puis l'avion qui disparaît, avalé instantanément.

Et chaque fois le sentiment : Où sont passés les passagers?

On sait que le pilote martyr est déjà au ciel d'Allah et des déesses vierges... Mais les autres?

Mystère humain, mystère de haine et de mort.

Les semaines qui suivent les attentats sont lourdes. Un grand sentiment d'impuissance nous écrase. Ces scènes d'horreurs, à quelques centaines de kilomètres de chez nous, révèlent brutalement notre vulnérabilité et donnent soudainement au mot guerre, une toute nouvelle réalité. Je suis souvent paralysée devant le petit écran. Là où il y a Bush et ses compères. Des gens que je n'ai pas choisis et qui prennent des décisions cruciales pour cette planète où j'habite.

Le monde entier est aux aguets. Quelle voix les dirigeants écouteront-ils pour se guider? Celle du dieu de vengeance ou celle du dieu de miséricorde?

Malheureusement, il est un peu tard pour la voie de la miséricorde. Si on l'avait voulu, les Américains et les autres pays favorisés auraient pu, depuis belle lurette, partager leur richesse avec les plus démunis. Mais au lieu d'être aidés et respectés, plusieurs peuples sont bafoués et terrorisés par l'insatiable soif de la richesse et du pouvoir américain. La paix est un état qui se cultive. Mais malheureusement, nous n'avons pas été très forts en médecine préventive. Il est donc temps de récolter ce qu'on a semé. Dans ce cas-ci, c'est un monstre.



Et il attaque soudainement, et bien plus fort qu'on pensait. Panique! Il faut le contenir, il faut se défendre. On n'a pas le choix. Il n'est pas question de ne pas réagir. Mais comment? Tuer des masses d'autres innocents n'a pas beaucoup de sens. Bombarder à tous vents ne peut qu'attiser d'autres flammes. Viser où, qui, comment?

J'ai l'urgence de comprendre. Crash course: Afghanistan 101. Taliban n'est pas une marque de parfum. Distinguer : Arabe, musulman, islam, intégrisme, fanatisme, djihad. Eh oui! Le bon dieu va en guerre même au 21<sup>e</sup> siècle. L'arme du fanatisme religieux est extrêmement puissante et volatile surtout entre les mains d'un terrorisme à mille têtes. Nous avons affaire à une bête féroce et suicidaire, née de la pauvreté humiliante de peuples recherchant désespérément leur dignité. Il est évidemment ridicule de parler d'une confrontation entre le bien et le mal. De toute évidence, il y a des victimes et des tortionnaires des deux côtés de cette nouvelle guerre...

Le monde a changé dit-on. En tout cas, il est évident que l'on doit trouver de nouvelles solutions. Et en attendant, on fait ce qu'on a l'habitude de faire : on frappe! On verra bien ce que cela va donner... Mais je crois que le vrai règlement définitif du problème viendra au temps des grandes remises en question. Dans mon optimisme, j'ose croire que le choc des attentats, aura réussi à bousculer les consciences et à faire muter Homo-sapiens vers un meilleur être. Oui! ça se voit parfois, un claque en pleine face qui vous fait soudainement voir tout autrement.

(suite à la page 3)

## Dans ce numéro :

Tribune libre .....	2
Les Lions de Compton .....	4
Mêle-toi de tes affaires... municipales. ....	10-16
Loup loup, où es-tu? .....	20
Femmes en mouvement .....	24

## TRIBUNE LIBRE

### Méfiez-vous des semences OGM!

Il y a une couple d'années nous avons acheté des semences pour notre ferme. Les semences en question étaient modifiées génétiquement mais ce n'était pas indiqué nulle part sur le sac. Nous avons posé la question et ensuite retourné les semences au vendeur.

La semaine suivante, un inspecteur de certification biologique est arrivé chez nous pour faire l'inspection annuelle de notre ferme. La première question demandée c'était si on avait déjà utilisé les semences modifiées génétiquement. Si la réponse avait été oui, nous perdions notre certification et notre ferme n'aurait jamais pu être certifiée.

Si vous avez déjà pensé que la certification pourrait vous intéresser un jour, méfiez-vous! Si vous voulez garder l'option de vendre votre ferme à quelqu'un qui ferait de la production biologique, méfiez-vous.

Les consommateurs ont peur des aliments OGM et ils ont peut-être raison. Personne ne peut à l'heure actuelle prévoir les effets à long terme de l'introduction de ces plantes dans l'environnement. La firme Monsanto, une des compagnies qui a dépensé des milliards sur le développement des semences OGM, se voit aujourd'hui obligé de questionner son implication dans la promotion de ces semences, car les populations autour du monde questionnent la nécessité et la sécurité de leurs produits.

La semaine passée, j'ai rencontré par hasard, une productrice de pommes de terre du Nouveau Brunswick. Elle produisait des patates pour la compagnie McCains. Celle-ci lui a demandé de produire des patates OGM. Mais quand l'automne est arrivé, McCains ne voulait plus acheter ses produits parce qu'ils ont réalisé que leur clientèle refusait de manger des produits génétiquement modifiés.

De plus en plus de compagnies affichent sur leurs étiquettes : « OGM free » (Sans OGM).

Un sondage récent au Canadien indique que 95 % des gens désirent une loi exigeant l'étiquetage OGM sur tous les produits alimentaires contenant des OGM.

Toute cette histoire d'aliments modifiés génétiquement procure de plus en plus de ventes aux producteurs biologiques car les consommateurs veulent une garantie d'aliments sains. Sans une loi sur l'étiquetage obligatoire, leur seule garantie se trouve dans les aliments certifiés biologiques.

Si vous songez à utiliser des semences OGM sur votre ferme l'an prochain, prenez donc le temps d'y réfléchir. C'est certain que les compagnies de semences vont essayer de vous vendre leurs produits. Ne comptez pas sur elles pour vous informer des inconvénients...



Les dernières nouvelles des États-Unis semblent indiquer que les producteurs agricoles sont sensibles au débat public sur la question des OGM dans notre alimentation et qu'ils trouvent que les avantages des semences OGM n'en valent pas la peine. Un bon producteur agricole n'a pas besoin de ça pour réussir.

Dans Compton, il y a des fermes récemment « certifiées biologiques ». Et d'autres qui s'y orientent.

En voilà qui prennent un autre chemin...

Russel Pocock  
Ferme Sanders  
Compton

**Note :** L'Écho ne publie que les lettres ouvertes signées. Merci de choisir l'Écho pour vous exprimer.

 <p>visage</p>	<p>Épilation au laser Maquillage permanent Esthétique Électrolyse 17 ans d'expérience</p>	<p>Iridologie Aromathérapie Maître Reiki Massage holistique Déblocage énergétique</p>	 <p>Centre Holistique de Compton</p>
835-0075	<p>Linda Charron 48, chemin Moe's River, Compton</p>		835-9229

## DÉNEIGEMENT ET PELOUSE

**ESTIMATION GRATUITE**

- Déneigement
- Épandage de sable et sel
- Tonte de pelouse
- Rotoculteur
- Transport de petites quantités de terre, sable et gravier
- Transport bois de chauffage

Info : Tommy Veilleux  
Message : 835-0877  
Cellulaire : 572-3806



6740, Rte Louis-S. St-Laurent, Compton



## EXCAVATION CHARLES GRENIER inc.

Tél. (819) 878-3468  
(819) 820-2423  
Fax. (819) 878-3076  
(819) 820-0224  
Cell. (819) 572-5336  
Bernard Laverdure, Magog

LICENCE RBQ 2313-0826-28



## Écho culturel

### Un gars, deux filles

13 octobre- 20 heures

**Pavillon des Arts et de la Culture  
de Coaticook**

### Gérard Dalton

28 Octobre -13h30

17 et 18 novembre

**Pavillon des Arts et de la Culture  
de Coaticook**

(suite de la page 1)

Il suffirait peut-être d'une étincelle de conscience de plus, pour que les peuples de côté ci de la richesse, les Américains en particulier, perdent leur cupidité et se décident enfin à favoriser la tolérance et le partage. Cesser de ne penser qu'à vendre leur âme au diable et leurs poisons aux autres. Je rêve de ce jour, où les grandes puissances seront reconnues par leur force morale et spirituelle, plutôt que par leur puissance militaire et commerciale...

Utopique et improbable me direz-vous. Mais j'aime mieux y croire que de m'acheter des masques à gaz... Même New-York la dure, sous le choc, nous a montré son côté tendre, sa troublante humanité. Les gens qui se parlent dans la rue, ceux qui se réunissent pour allumer des bougies à l'union Park. N'est-ce pas là « l'essentiel » qui sort des décombres?

Et si tout cela avait élargi notre vision de façon définitive. Et si on commençait à redonner priorité à l'essentiel.

Seulement alors, le tragique sort des victimes des attentats aurait un sens.

Seulement alors saurions-nous vraiment où sont passés les passagers...

Lisette Proulx

### Une belle histoire des Amérindiens .

Les deux loups

Un vieil homme raconte sa vie à son petit fils : « Tu vois, il y avait deux loups dans mon coeur, et de la place pour un seul. Ils se battaient entre eux... L'un était doux, aimant et plein de compassion, l'autre était violent, vengeur et sans pitié... »

« Dis-moi grand-père, lequel des deux a gagné? »

« Celui que j'ai nourri », répondit le vieil homme.



*Avec vous jusqu'à  
la mi-novembre*

**CANTINE**

# Wood

*Spéciaux fin de saison*

Hot-dog		75¢
Wood-Dog		1 15\$
Hamburger		1 45\$
Cheeseburger		1 75\$

6805, rte Louis-S.-St-Laurent, COMPTON • 835-0060

## Les Lions de Compton

**E**n cette année internationale des bénévoles, comment ne pas mentionner le travail exceptionnel des Lions de Compton? Leur présence et leur dynamisme font partie des éléments les plus importants ayant contribué au développement social et communautaire de notre municipalité. Tenter de dresser une liste exhaustive de tous leurs accomplissements serait une tâche bien ardue; car peu importe où nous regardons à Compton (et autour), nous retrouvons des traces du travail bénévole des Lions. Les œuvres les plus évidentes sont évidemment le Parc des Lions, le Centre Internet et la fameuse Fondue Chinoise annuelle où les Lions amassent 36 000 \$ dont 18 000 \$ reviennent à la communauté sous forme de prix de tirages et 18 000 \$ sous forme d'œuvre de bienfaisance.

Lorsqu'on fouille un peu, on retrouve aussi des centaines de gestes gratuits, posés ici et là, souvent de façon anonyme. Ce sont parfois des actions bénévoles guidées par les besoins du moment, une corvée de construction par exemple. Parfois, ce sont des dons en espèces, comme ces paniers d'épicerie pour les familles dans le besoin, ou ce fauteuil roulant qu'on prête au malade. Souvent, c'est ce petit coup de pouce qui fait toute la différence : faire confiance aux jeunes en les soutenant pour le Parc de roulis-rampes, réchauffer le cœur des enfants avec le père Noël, améliorer l'environnement en plantant des arbres...

### Les Lions de Compton - Un club original

Chacun des clubs Lions locaux a sa couleur particulière, des méthodes de travail qui lui sont propres et une personnalité caractéristique. Sans vouloir faire trop de comparaison, on peut être très fier de la vivacité de notre Club Lions Comptonnois. Le nombre de membres Lions pour une municipalité de notre dimension est remarquablement élevé et démontre bien la vigueur de notre population bénévole. Interrogés sur leurs effectifs, les Lions fondateurs sont unanimes : ce qui fait la différence ici à Compton c'est le haut niveau de participations des femmes. Tandis qu'à certains endroits, le Club Lions demeure une chasse gardée des hommes; ici à Compton, 19 des 39 membres sont des femmes et onze couples sont membres officiels. « En faisant partie du Club en tant que couples, les membres peuvent s'impliquer ensemble au lieu d'attendre impatiemment le mari-bénévole à la maison... » nous dit Mme Mégré. « Nous pouvons donc y consacrer plus d'heures. » Ajoute son mari René Mégré, qui ne se gêne pas pour dire : « À Compton, les Lions sont forts parce qu'on a des femmes là-dedans! » Et Hertel Gagnon de renchérir : « Nous serions beaucoup plus faibles sans nos femmes... » Deux Lions mâles qui de toute évidence savent apprécier la présence féminine...

### La devise des Lions est « SERVIR »

Les Lions sont des gens soucieux de s'impliquer concrètement dans la communauté. Ils ont choisi de servir par le biais d'une organisation dont la réputation internationale n'est plus à faire. Combattant l'isolement, les bénévoles s'unissent ainsi et créent une force de frappe très puissante. Le Lionisme permet aux bénévoles de s'encourager et de s'épauler, ce qui explique peut-être pourquoi, on retrouve encore à Compton, de nombreux membres fondateurs qui y militent sans essouffement depuis 1980. Être Lions, c'est être membre d'un club dynamique et actif. Les occasions de se rencontrer et d'échanger sont nombreuses, car au-delà des projets de bénévolats, les Lions se réunissent régulièrement autour d'une

bonne table pour échanger, s'informer et partager. De cette manière, les membres du club prennent régulièrement le pouls de leur groupe et de leur communauté. Les résultats de ce contact direct avec les réalités locales et contemporaines amènent les Lions à développer constamment de nouveaux projets. L'image qu'on peut avoir d'un Club social un peu dépassé composé de vieux riches bien assis dans leur retraite, est fautive. Il suffit de penser au programme « Clefs pour l'adolescence » développé par les Lions du Québec depuis 1994 pour voir combien le Club Lions tient à se renouveler et à s'adapter aux réalités modernes et constamment changeantes du monde d'aujourd'hui. « La structure du club Lions peut sembler ancienne, on pourrait penser que c'est un club de « dinosaure » affirme Bertrand Gagnon, le plus jeune des Lions Comptonnois. « Mais en fait, c'est une structure de base très solide qui ne demande qu'à se renouveler et qui est ouverte tant aux nouveaux venues qu'aux nouvelles idées. Il n'en tient qu'à la prochaine génération de rajeunir le club et d'utiliser ses forces. »

Ce qui est motivant chez les Lions c'est que la satisfaction de servir ne provient pas seulement du geste de l'individu même, mais des milliers d'actions posées par ce réseau international d'aide que le Lionisme déploie sur la planète. En ces jours de tension mondiale, où l'on ressent tous une profonde impuissance devant la souffrance de certains pays, il doit être très satisfaisant de savoir qu'en servant localement on contribue également à l'amélioration de la qualité de la vie un peu partout. Les Lions réussissent cet objectif, par le biais de gestes très simples. Leurs collectes de vieilles lunettes en sont l'exemple parfait. On sait que le Lionisme international mène un combat contre la cécité et autres problèmes de vision et que de nombreux dons à la recherche et à l'équipement font du Club, un joueur important dans la lutte contre la cécité. Mais ils vont aussi offrir à la population l'occasion de participer en donnant ces vieilles lunettes que la mode nous a fait cesser de porter... Au lieu de se retrouver à la poubelle, ces verres seront soigneusement classés par prescription, et se retrouveront sur le nez de démunis pour qui la joie de voir, transcende largement le « look » des lunettes... Un tel réseau mondial de partage de lunettes, semble une douce brise chaude d'humanité dans un monde froid de commerce, d'argent et de pouvoir...

Un organisme international de bénévolat comme les Lions semble donc essentiel à la santé de notre planète en mal d'amour... Mais malheureusement, comme pour tous les organismes bénévoles, la relève semble difficile à trouver. « À Compton comme partout ailleurs, la population des Lions vieillit et la relève est rare » nous dit Bertrand Gagnon. La question qu'il se pose : « Est-ce l'esprit communautaire et social qui se perd? » Souhaitons que non, car nous en avons besoin plus que jamais...

Lisette Proulx



Benoit Côté, René Mégré et Hertel Gagnon.  
Trois Lions fondateurs qui n'ont rien contre les femmes...

## La petite histoire du parc des Lions

Dès sa fondation en 1986, la Chambre de Commerce de Compton met en priorité un projet d'aménagement de parc municipal. À l'époque, le Club examinait la possibilité d'acquérir un terrain appartenant à M. Robert Gilbert, en haut du village. Mais le prix étant trop élevé, il fallut abandonner l'idée.

Cependant, en 1988, une propriété appartenant à M. Jacques Gagnon, est mise en vente en plein cœur du village. Le conseil municipal charge alors M. René Mégré, maire de Compton, de rencontrer M. Laurent Bourgault, président de la Chambre de Commerce, afin d'inspirer le club à concrétiser son projet de parc municipal sur cette propriété. La Chambre de Commerce accepte le défi avec enthousiasme. Mais, le terrain étant sollicité par d'autres intérêts, il faudra faire vite pour ne pas perdre l'occasion. Soucieux de garantir l'acquisition, 6 membres de la Chambre de Commerce offrent alors leur signature en garantie et obtiennent un financement de la Caisse populaire. La propriété est donc achetée pour la somme de 60 000 \$. Elle comprend un terrain, une maison et une grange. (Grâce à un programme provincial d'aide à la création d'infrastructures municipales, on sauve 10 000 \$ pour une étude de faisabilité. Négociations?)

Durant l'année 1989, l'ensemble de la communauté met tout en œuvre pour financer le projet de parc Municipal. Le Club Lion contribuera pour 5 000 \$, la Caisse populaire pour 1 000 \$, et un tirage rapportera 3 000 \$. La municipalité paye alors les intérêts sur la somme empruntée. Entre temps, on loua la maison, à prix spécial, à une famille dans le besoin. Mais, dans la même année, un incendie

accidentel détruisait complètement la maison, sans toutefois faire de victime. Les assurances permirent alors de couvrir l'hypothèque et autres frais encourus. Soudainement, la Chambre de Commerce de Compton est propriétaire d'un terrain libre de toute dette!

En 1990, du au ralentissement de ses activités, la Chambre cède la propriété à la Municipalité pour 1 \$. C'est cette dernière qui veillera à l'entretien du terrain jusqu'en 1993, au moment où la propriété sera cédée au Club Lions qui s'engage à entretenir et développer le parc. Le Club Lions amorce immédiatement un projet de collecte de fond en conformité avec la Régie des loteries du Québec. Dès le printemps 1994, les Lions s'impliquent concrètement dans l'aménagement du parc, avec entre autres la démolition de l'ancienne grange et l'amorce d'un projet d'aménagement paysager.

Au fil des années qui suivront, les Lions consacreront beaucoup d'heures de bénévolat et des sommes considérables au développement du Parc. Dès 1994, 5 000 \$ par année seront consacrés à ce projet. Plus de cent arbres sont plantés en 1994-1995 et trois gazebos sont installés au printemps 1996 en collaboration avec le CRIFA. Le 12 août de cette année là, le Parc est officiellement inauguré. Mais les activités de développement ne cesseront pas pour autant. En 2000, des dizaines de bénévoles Lions consacreront 384 heures à la construction d'un grand gazebo.

Plusieurs projets de développement du parc continuent de germer dans l'esprit dynamique de nos Lions. Le comité du parc, élu à tous les trois ans parmi les membres Lions, est toujours ouvert aux suggestions. Et bien sûr, si le projet vous intéresse, les Lions seront heureux d'accueillir de nouveaux membres dans leur rang.

## L'historique du club Lions de Compton

### Les faits marquants

- Le Club Lions de Compton fut fondé en 1980 sous la présidence du Lions Benoît Côté. Il comptait 32 membres fondateurs.
- Son club parrain fut le Club Lions de Coaticook sous la présidence du Lions Jude G. Arguin et des Lions Aviseurs, Léandre Gaudreau et Guy Lebel.
- La remise de la charte eut lieu le 3 mai 1980 au Domaine St-Laurent de Compton.
- Le club a fourni à son District plusieurs Officiers

### Présidents de zone :

1983-1984 : Lions Claude Dion,

1987-1988 : Lions Benoît Côté,

1991-1992 : 1992-1993 1993-1994 Lions Léonard Bisson,

1998-1999 : Lions Raymond Brûlotte.

### Vice-Gouverneur :

1988-1989 : Lions Benoît Côté.

### Secrétaire au Cabinet :

1999-2000 : Lions Raymond Brûlotte.

- Le 4 juin 1989, le Lions Gaétane Vaillancourt devenait la première femme à servir dans notre club et, en 1990-1991, la première Présidente féminine du Club.
- Le Club Lions de Compton a parrainé, le 13 juin 1992, le Club Lions de Johnville. Le Lions Claude Lapointe agissait comme Lions Aviseur et le Lions Léonard Bisson comme collaborateur immédiat.
- Le Club organisait en avril 1991, le Congrès Multi District A-17 au Domaine St-Laurent de Compton, sous la présidence du Lions René Mégré.
- En 1996, le Club inaugurait officiellement le Parc Lions de Compton.
- En 1998, avait lieu la mise sur pied du Centre Internet.
- En mai 2000, le Club souligne son 20e anniversaire

## Petite histoire du Centre Internet Lions

Grâce à la volonté incessante de M. Raymond Brulotte, alors président du Club Lions de Compton, et au programme d'accès communautaire d'Industrie Canada, le centre Internet ouvrait ses portes le 4 février 1998 au centre communautaire de Compton.

Le 11 février 1998, une entente intervenue entre la SADC de Coaticook et le club Lions de Compton, confiait à ce dernier la maîtrise d'oeuvre du Programme d'accès communautaire à Internet. Pour le bénéfice des citoyens de COMPTON, le Club Lions acceptait ainsi les principes établis par le programme:

- Fournir à la collectivité un accès à Internet.
- Sensibiliser la population au potentiel de l'autoroute de l'information.
- Fournir de la formation .• Faciliter le recours à l'info route pour accéder aux divers services gouvernementaux et autres.

À son ouverture, le centre comptait un ordinateur transféré par le Programme d'accès communautaire. Le 25 février, deux autres appareils, gracieuseté du Club Lions de Compton, y furent ajoutés. La municipalité devient alors partenaire et défrayant le coût des lignes téléphoniques et en fournissant gratuitement le local. En octobre 2000, grâce à une subvention d'Industrie Canada, le centre utilise des appareils à la fine pointe de la technologie. De plus, il élargit la sphère de ses activités jusqu'au local des jeunes, avec un troisième ordinateur. Très bientôt, le Club Internet Lions donnera accès à un autre poste internet dans les locaux de la bibliothèque de Compton, lors des heures d'ouverture de celle-ci.

Le Centre internet est administré par le conseil d'administration du Club Lions. La responsable du centre en assure la gestion au quotidien.

Mme Chantal Lazure, Lions de Compton a été responsable de l'implantation du projet du Club Internet dès 1998 et elle continua à s'en occuper avec diligence jusqu'au printemps 2001. Elle fut alors remplacée par Mme Marie-Ange Gilbert.

Services et équipements du Centre Internet Lions

## Les équipements

Le centre Internet Lions de Compton dispose de trois ordinateurs Pentium 111 branchés à Internet . Outre les ordinateurs, une imprimante est à votre disposition, moyennant des frais minimes.

## Les services

Voici quelques services dont vous pouvez bénéficier :

- Initiation à Windows.
- Initiation à Internet.
- Service courrier électronique.
- Utilisation d'un traitement de texte, d'un chiffrier électronique.
- Différents jeux.

## Emplacements

Trois emplacements pour mieux servir la population :

- Le centre internet et la bibliothèque situés au Centre Communautaire de Compton . 29 chemin Hatley, Compton
- Le local des jeunes au récré-o-parc.

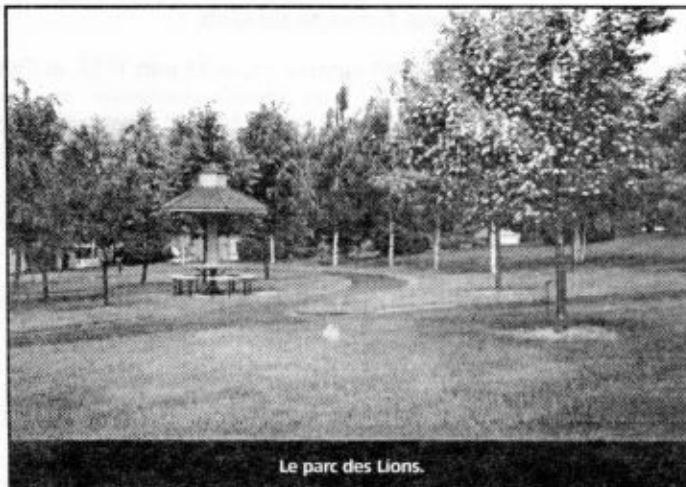
## Horaire

- Sur rendez-vous seulement : Contactez Mme Gilbert au 837-0781
- Site du Centre communautaire : Tous les lundis de 16 :00 à 20 :00 et les mardis de 16:00 à 19:00
- Site du local des jeunes : Aux heures d'ouverture du local.

## Tarifs

Adultes : 2.00 \$

Jeunes : 1.00 \$



Le parc des Lions.



La fameuse fondue chinoise des Lions.

## LE TABLEAU D'HONNEUR DES LIONS

Depuis sa fondation, quatre membres reçurent le titre de Compagnon MELVIN JONES, qui se veut la plus grande marque de reconnaissance décernée à un membre pour son implication et ses efforts au service de sa communauté

- 1990 : au Lions Benoît Côté,
- 1993 : au Lions Léonard Bisson,
- 1994 : au Lions Claude Lapointe,
- 1995 : au Lions Claire B. Gagnon.

Pour souligner, en 1997-1998, les efforts des membres en vue d'augmenter les effectifs tout en conservant l'ensemble de ses membres, le Club, sous la présidence du Lions Raymond Brûlotte, reçoit la récompense convoitée: l'emblème Cinq Étoiles.

En juin 2000, la médaille d'Excellence Gilles Melançon, fût présentée à cinq membres Lions qui ont servi leur communauté de façon remarquable, les récipiendaires sont :

- Lions Albert Favreau.
- Lions Chantal Lazure.
- Lions Emmanuel Pouliot.
- Lions Hertel Gagnon.
- Lions Janet Mégré.

Cette même récompense fût remise au Lions Raymond Brûlotte lors du congrès du district U4 pour services rendus comme secrétaire du district pour l'année 1999-2000.

Depuis 1993, les membres soulignent le travail exceptionnel d'un des leurs en désignant le Lions de l'année. Cette récompense est très significative car cette reconnaissance vient des pairs.

1995-1996	Lions René Mégré
1996-1997	Lions Léonard Bisson
1997-1998	Lions Robert Taillefer
1998-1999	Lions Raymond Brûlotte
1999-2000	Lions Emmanuel Pouliot
2000-2001	Lions Chantal Lazure



Les Lions construisent le gazebo du parc.

### Conseil d'administration 2000-2001

<b>Président :</b> .....	Robert Chaloux
<b>Président sortant :</b> .....	Albert Favreau
<b>Secrétaire :</b> .....	Benoît Côté
<b>Trésorière :</b> .....	Janet Mégré
<b>1<sup>er</sup> vice-président :</b> .....	Bertrand Gagnon
<b>2e vice-présidente :</b> .....	Chantal Lazure
<b>3e vice-président :</b> .....	André Lachance
<b>Chef de protocole :</b> .....	Marie-Ange Gilbert Brault
<b>Animateur :</b> .....	Bertrand Gagnon
<b>Directeur :</b> .....	Hertel Gagnon
<b>Directeur :</b> .....	Irène Lapointe
<b>Directeur :</b> .....	Jean Rouillard
<b>Directrice :</b> .....	Antonia Rossi

### Comités du Club 2000-2001

<b>Accueil :</b> .....	Lucille Favreau et Jean-Luc Mercier
<b>Anniversaires :</b> .....	Auréa Grenier
<b>Appareils orthopédiques :</b> .....	René Mégré
<b>Bienfaisance :</b> .....	Léonard Bisson
<b>Chaîne téléphonique :</b> .....	Irène Lapointe
<b>Effectifs :</b> .....	Albert Favreau, Raymond Brûlotte, Bernard Audet
<b>Fête de Noël :</b> .....	Benoît Côté, André Lachance
<b>Fondue chinoise :</b> .....	Emmanuel et Gemma Pouliot
<b>Leadership :</b> .....	Janet Mégré
<b>Li-Gagn-Ons :</b> .....	Claire B. Gagnon
<b>Relations publiques :</b> .....	Chantal Lazure
<b>Responsables du parc :</b> ....	Marie-Ange Gilbert Brault, Albert Favreau, Claire Gagnon
<b>Loisirs :</b> .....	Gemma Pouliot, Huguette Rodrigue



## La chorale de l'église

Bravo et merci!

(de gauche à droite)

### 1ère rangée

Josée Laperle, Alberta Veilleux, Gertrude Paquette, Renée Gaudreau, Brigitte Bouffard, Suzanne Groleau

### 2e rangée

Yvette Roy, Marielle Chapdelaine, Claire Scalabrini, Thérèse Houde, Magella Lapointe, Monique Routhier, Renelle Bérubé

### 3e rangée

Serge Paquette, Denis Deslauriers, Robert Duquette, Louise Binet, Luce Michaud, Mario Martineau, Raymonde Postras, René Mégré, Georgette Leclerc

Les enfants sont absents de la photo!



École primaire  
**Louis-St-Laurent**  
Compton

## LE SERVICE DE GARDE SCOLAIRE « LA GRANDE AVENTURE ».

École Louis-St-Laurent.

À sa quatrième année d'existence, le service de garde compte 35 élèves inscrits à temps plein soit, le plus grand nombre jamais atteint.. De plus, plusieurs autres enfants viennent participer aux activités offertes pendant les journées pédagogiques du calendrier scolaire. Voici un exemple d'activités prévues à l'automne :

**19 octobre :** Activité thème sur « Les Amérindiens ». C'est une escapade au pays imaginaire où les enfants moussent leur créativité et leurs connaissances avec décors, personnages, légendes. Activités et bricolages diversifiés.

**8 novembre :** Pierre le Magicien

**9 novembre :** Musée du Séminaire de Sherbrooke (transport en autobus)

**16 novembre :** Jeux loufoques

Il est toujours possible d'inscrire votre enfant pour ces activités en téléphonant au **835-0558**.

Suite au départ de Nadya Boucher qui nous a quitté pour des questions d'organisation familiale, Julie Smith de Compton a été nommée responsable du service de garde. Elle est épaulée par deux éducatrices, Hélène Gosselin et Odette Harvey également de Compton.

Parmi les services offerts par le service de garde il y a également celui des devoirs et études pour les parents qui désirent que leur enfant commencent ceux-ci à l'école.

Nous vous invitons donc à profiter de ce service et c'est une belle occasion pour vos enfants de vivre des activités intéressantes pendant les congés scolaires.

Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec Julie Smith.

Louise Chapdelaine, dir



## Le Bocage

Relais et festin gastronomique

*Fine cuisine régionale*

François Dubois  
424, chemin Moe's River, 208 Est  
Compton (Québec) J0B 1L0  
(819) 835-5653

Ouvert 7 jours, réservations requises  
[www.lebocage.qc.ca](http://www.lebocage.qc.ca)



PRODUITS DE CIMENT  
**COUILLARD**  
LTD.

340, rue MERRILL  
COATICOOK (Québec)  
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

Tél.: (819) 849-2778  
Fax: (819) 849-9497

## Clin d'Oeil Beauté

Centre de Beauté

**COIFFURE  
BRONZAGE  
MANUCURE  
POSE D'ONGLES**



**ÉPILATION :**

- À LA CIRE
- AU SUCRE

92 Queen, (à côté du Valentine)  
Lennoxville, (Québec), J1M 1J4

☎ (819) 569-9147

Ginette Lemieux, prop.

We speak english

# Les toques champêtres

Dimanche, le 30 septembre, jour de mon anniversaire..!

J'ai pris ma retraite.... À 55 ans... Ouf!  
Lundi, le 1<sup>er</sup> octobre. J'ai recommencé à travailler..!

En me levant ce matin, encore une fois, le temps était beau; les enfants partent pour l'école, boîte à lunch à la main, encore tout fatigués de leur visite au verger la veille. Prenant mon café, je relis mon horaire de la journée : 24 confits de canard à cuire, 5 kg de poires fraîches transformées, 15 kg de belles tomates rouges qui ne cessent de rougir dans leur sac brun... enfin... un article à terminer pour la Tribune. Et bien, si c'est ça prendre sa retraite, aussi bien continuer à travailler.

Parmi toutes les bonnes recettes de marinades, ketchup, relish, ou autres recettes que chaque famille possède, Laissez - moi vous proposer celle de ma famille (mon père)

André La Palme , chef.

La Tablee du pont couvert  
5675 route 147 à Milby  
Tél. : 837-0014

## JEUNES BULLES

### QUE PENSEZ-VOUS DU « SKATE-PARK »?

**P. LUK** : « Super le fun, pis ça attire plein de monde. »

**MATHIEU** : « Le ciment est bien fait, mais il manque des modules... »

**BENOÎT** : « On devrait l'interdire aux trottinettes et aux trop jeunes. »

**APOLLO** : « C'est cool. Ça fait de quoi à faire pour les jeunes de Compton. »

**CHARLES** : « C'est cool, mais les modules sont trop petits. Mais merci ! »

**J-F** : « Quarter et les rails sont « hot », mais c'est dur ! »

**OLI** : « Bon skate park, mais avec plusieurs erreurs comme le manque de béton pour la pyramide et entre les modules. »

### Ketchup rouge de mon père

#### Ingédients :

- 32 tomates de jardins bien rouges
- 1 céleri bien frais
- 10 oignons moyens ou 2 kg.
- 1 poivron vert
- 1 poivron rouge
- 1 gros chou-fleur bien blanc
- 6 grosses pommes rouges, cœurs enlevés, non pelées
- 18 Onces ou 510 ml de vinaigre blanc (neuf)
- 5 tasses de sucre blanc
- 2c. à soupe de gros sel
- 1 C à soupe de poivre en grain
- 3 C à soupe d'épices à marinade

**MÉTHODE** : Couper les solides en cubes et faire cuire, après avoir fait fondre le sucre dans le vinaigre ,

Tous les autres ingrédients jusqu'à consistance désirée, soit de 2 heures à 2 heures et demie.

Donne environ 23 pots Masson de 250 ml.

Le résultat en vaut la peine...

**DAVID** : « La pyramide est mal positionnée et ça prendrait des marches plus larges mais c'est cool au boutte ! »

**MICHAEL** : « C'est plate qu'on aie pas droit au BMX. »

**JO** : « Ça va prendre plus de béton entre les modules pour que tout soit relié. »

**BENOÎT** : « C'est mieux qu'à Coaticook, mais ça aurait pu être plus gros et ce serait bien qu'il y ait du béton entre les modules. »

**BEAVER** : « Le quarter est hot, mais ça va nous prendre de la pratique. »

**TIME** : « La pyramide est mal placée. »

**GUILAUME** : « Ça fait un bon sport pour les jeunes. »

## INFO-MUNICIPALITÉ

### DATES À RETENIR

#### **HORAIRE DU BUREAU DE L'HOTEL DE VILLE**

Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, sans interruption

**Téléphone : 835-5584**

Télécopieur : 835-5750

**Pour les urgences : Pagette numéro : 573-4374**

**Session du conseil : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois à 20 h 00 à l'Hotel de Ville**

#### **CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES**

Pour l'ancien territoire de Compton : Cueillette les lundis

Pour l'ancien territoire de Compton Station : Cueillette les mercredis

Vos ordures doivent être en bordure de la route pour 6 h am.

#### **CUEILLETTE SÉLECTIVE**

La collecte sélective se fera selon les dates habituelles de votre secteur. La collecte sélective a lieu durant les congés fériés, sauf les jours suivants : Noël et le jour de l'An. Veuillez déposer vos bacs avant 7 h le matin.

**Bacs à récupération : 5 \$ à l'hôtel de ville**

#### **PERMIS DE CONSTRUCTION - COURS D'EAU**

Vous avez des projets de construction, d'agrandissement, de rénovation, d'installation d'une piscine, d'aménagement et d'entretien d'un cours d'eau ?

**Veuillez communiquer avec M. Alain Beaulieu, inspecteur en bâtiment et environnement au : 835-5584 ou au : 835-5436 afin d'obtenir un permis au préalable ainsi que toutes les informations nécessaires concernant les usages autorisés dans votre secteur et les normes d'implantations.**

#### **PERMIS DE FEU**

Permis de feu d'artifices obligatoire sous peine d'amende. 835-5584

Ne serait-ce que pour votre protection et celle du voisinage.

**Licence de chiens : 10 \$ - OBLIGATOIRE**

**Système d'alarme : enregistrement à l'hotel de ville**



## La Sûreté du Québec de la MRC de Coaticook

Chronique de prévention

La Sûreté du Québec est fière de vous présenter sa toute première chronique de prévention. Au courant des prochains mois, nous ferons paraître de façon régulière des chroniques afin d'informer la population sur divers sujets. Cette approche fait partie de notre nouvelle philosophie où le bien-être des citoyens est placé au cœur de nos préoccupations. Cette approche plus communautaire est appelée la « POLICE DE PROXIMITÉ ». Ces chroniques ont été rendues possible grâce à la participation de votre municipalité.



### La Sûreté du Québec souhaite rappeler aux parents et aux enfants quelques conseils de sécurité important.

1. Il est recommandé de ne pas porter de masque qui obstrue la vision. Il est préférable que l'enfant porte un maquillage, ceci facilitera ses déplacements.
2. Il est important de se munir d'une lampe de poche.
3. Les jeunes enfants devraient toujours être accompagnés d'un adulte ou d'une personne responsable.
4. Fixer un itinéraire avec votre enfant avant son départ. En cas de besoin vous saurez où le rejoindre.
5. Il est important de ne pas courir. Faite d'abord un coté de la rue puis l'autre. Avant de traverser la rue, regardez toujours des deux cotés.
6. Ne visitez pas les maisons où les lumières sont éteintes.
7. Restez à l'extérieure de la maison et évitez d'entrer dans les maisons que vous ne connaissez pas.
8. Si vous constatez quelque chose d'anormal, n'hésitez pas à faire appel aux policiers

**En cas d'urgence : Tel. : 310-4141 ou cell. : \*4141**

9. Au retour à la maison, un adulte devrait toujours examiner les friandises recueillies.

SOYEZ PRUDENT ET

Joyeux

# HALLOWEEN

## La municipalité de Compton vient de conclure une belle entente avec l'école primaire des Arbrisseaux.

Cette entente vise l'accessibilité aux organismes accrédités par la municipalité aux infrastructures de l'école. Depuis déjà quelques années certains organismes qui oeuvrent au niveau du loisir utilisent les infrastructures de l'école des Arbrisseaux.

Avec cette entente qui est signée pour une période de 5 ans, les organismes reconnus dans le loisir pourront avoir accès à diverses infrastructures à l'école des Arbrisseaux notamment la piscine, aire de jeux, terrain de soccer, divers locaux pour l'O.T.J., facilités lors de la semaine de relâche scolaire etc.

On se souvient que la municipalité fera la mise en place d'un terrain de soccer à 11 joueurs sur le site de l'école des Arbrisseaux.

Les travaux d'aménagement devraient, si dame nature nous le permet, débiter cet automne pour être prêt pour l'ouverture de la saison 2002 de l'Association de Soccer Coaticook-Compton.

Cette entente permet à la municipalité d'alléger la négociation que divers organismes devaient faire pour l'utilisation de ses infrastructures et par le fait même de réaliser une économie au niveau du budget du loisir.

Et cette entente permettra à la population de Compton de profiter de deux soirées de bain libre par semaine.

Il y aura installation d'un chauffe-eau, avis aux plus frileux vous pourrez vous baigner dans une piscine chauffée.

Lisette Proulx  
Quatuor Inc



## Suzanne Couture

COMPTABLE AGRÉÉE

22, rue Principale Nord  
Compton, Qué.  
JOB 1L0  
(819) 835-9139

club des amis



de Polixie

### FICHE DE VÉRIFICATION OFFICIELLE DE L'HALLOWEEN

#### AVANT DE PARTIR

- 1- J'utilise du maquillage au lieu de porter un masque afin de mieux voir et de mieux entendre en tout temps.
- 2- Je porte des vêtements courts pour éviter de trébucher.
- 3- Je porte un costume aux couleurs claires avec des bandes réfléchissantes afin d'être bien visible.
- 4- J'apporte une lampe de poche et je l'allume pour mieux voir et pour être bien visible.
- 5- Mes parents connaissent précisément mon trajet et mon heure de retour.

#### DURANT LE TRAJET

##### Je m'engage à:

- 1- Rester en groupe ou avec l'adulte qui m'accompagne durant tout le trajet.
- 2- Ne jamais entrer dans la maison d'un inconnu.
- 3- Ne jamais suivre un inconnu qu'il soit en voiture ou à pied.
- 4- Parcourir un seul côté de la rue à la fois, à traverser les rues aux intersections et à respecter la signalisation routière.
- 5- Faire inspecter tous mes bonbons par mes parents dès mon retour.

2-550-35305-6

295-541 (96,11)

VISITEZ NOTRE SITE WEB  
[WWW.surete.qc.ca](http://www.surete.qc.ca)  
Jouez au jeu de la sécurité routière et joignez-vous au club des amis de Polixie.



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE  
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

PHARMAPRIX

ACCIRANCE

UN SERVICE DE L'ASSURANCE VIE  
D'OSHAQUINS-LAURENTIENNE INC.





## La réponse à vos appels



Une nouvelle façon de faire  
pour que nos actions

**VOUS**  
soient plus profitables



La police de proximité...  
Pour agir ensemble!

## La Sûreté du Québec

### VOTRE APPEL PEUT NÉCESSITER UNE INTERVENTION AUTRE QUE POLICIÈRE

Il se peut aussi, après analyse, que la nature de votre demande ne soit pas du ressort des policiers.

Le préposé aux télécommunications vous réfèrera à l'organisme qui sera en mesure de donner suite à votre appel.

Pour toute demande d'**intervention policière** à la Sûreté du Québec en cas d'accident, de vol, de méfait, etc., ou pour transmettre des renseignements sur des activités ou des personnes que vous croyez suspectes, vous devez composer l'un des numéros sans frais suivants :

**9-1-1**

ou

**310-4141**

(dans les municipalités où le  
9-1-1 n'est pas disponible)

cellulaire : \*4141

Dans tous les autres cas, soit :

- pour obtenir des renseignements en matière de sécurité publique;
- pour joindre un membre ou une unité administrative de la Sûreté du Québec :

vous devez composer le numéro du poste de la Sûreté du Québec qui dessert votre municipalité, **du lundi au vendredi, de 8 heures à 17 heures.**

Téléphone : **849-4813**

295-324 (99-02)



## Answering your calls



A new procedure  
to ensure that

**YOU**  
benefit from  
our initiatives



Local policing...  
*Working together!*

## La Sûreté du Québec

### YOUR CALL MAY REQUIRE OTHER TYPES OF INTERVENTION

Following an analysis, your request may call for intervention by bodies other than the police.

The telecommunications clerk will refer you to the agency that can handle your call.

To request Sûreté du Québec **police intervention** in the event of an accident, theft, mischief and so on, or to provide information on activities or individuals you believe to be suspicious, please call :

**9-1-1**

or

**310-4141**

(where 9-1-1 service is not available)

cell phone: \*4141

In all other instances, that is:

- to obtain information on public security; or
- to reach a Sûreté du Québec police officer or administrative unit :

please call the Sûreté du Québec police station serving your municipality, between **8 a.m. and 5 p.m., Monday to Friday.**

Telephone : **849-4813**



# FÊTE RÉGIONALE DE LA FAMILLE 2001

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Toute famille ou personne désirant s'inscrire dans l'une ou plusieurs des catégories suivantes doit obligatoirement remplir le présent formulaire **et y joindre les preuves demandées.**

Prière de cocher **une seule case** par formulaire

(S)	CATÉGORIES	VALEUR DU PRIX (\$)	CONDITIONS
<input type="checkbox"/>	Élève au secondaire	250	Être âgé entre 13 et 17 ans et <b>PREUVE DE NAISSANCE ET PREUVE DE FRÉQUENTATION SCOLAIRE</b> (disponible au secrétariat de l'école)
<input type="checkbox"/>	Étudiant au collégial	500	Être étudiant dans un collège public ou privé <b>PREUVE DE FRÉQUENTATION SCOLAIRE</b> pour la session hiver
<input type="checkbox"/>	Étudiant à l'université	750	Être étudiant dans une université et <b>PREUVE DE FRÉQUENTATION SCOLAIRE</b> pour la session hiver
<input type="checkbox"/>	Personne handicapée	1 000	Personne à motricité réduite et <b>PREUVE D'ENREGISTREMENT à l'Association des personnes handicapées de la MRC</b>
<input type="checkbox"/>	Personne aînée	500	Être âgé de 65 ans et plus et <b>PREUVE DE NAISSANCE</b>

Nom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Municipalité : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
 Téléphone : \_\_\_\_\_

### \* NOTES IMPORTANTES \*

*Si vous êtes éligible à plusieurs catégories, vous devez remplir un formulaire par catégorie pour chaque personne.  
 Les formulaires d'inscription qui ne sont pas accompagnés par les preuves requises ne seront pas retenus.*

**Faire parvenir avant le 30 novembre 2001 à :** MRC de Coaticook  
 294 rue Saint-Jacques Nord  
 Coaticook (Québec) J1A 2R3

*Les conditions sont à titre informatif. Ces dernières sont disponibles dans les municipalités locales, à la MRC ainsi qu'à l'Association des personnes handicapées.  
 Les fac-similés sont acceptés. Vous pouvez aussi vous présenter à votre municipalité pour des copies supplémentaires.*

AN ENGLISH VERSION OF THIS APPLICATION FORM  
 IS AVAILABLE AT YOUR MUNICIPAL OFFICE.



LOUP, LOUP OU ES-TU ?



## Loup, loup où es-tu ?

Une aventure aux couleurs de la réforme scolaire.

La démarche d'apprentissage par projet semble être un des éléments clés de la réforme scolaire. En poursuivant un projet qui les fascine, les jeunes sont amenés à faire des apprentissages concrets leur faisant toucher à toutes les matières et à développer des compétences à tous les niveaux. À cet égard, l'écho tient à souligner le travail exceptionnel d'une Comptonnoise bénévole, Ghislaine Dallaire, qui l'an dernier, s'est investie dans une aventure de danse et spectacle à l'école Mgr-Durand de Coaticook. La richesse de l'expérience vécue par ces élèves de deuxième année, l'esprit de collaboration qui animait tant les professeurs, les parents, les élèves et l'administration de l'école est un merveilleux exemple de la puissance de ce concept d'apprentissage par projet.

Poussé par l'amour de la danse et des jeunes, Ghislaine Dallaire, surveillante scolaire à l'école Mgr Durand s'est associé avec la dynamique Louise Dupuis, professeur de deuxième année pour monter, pendant toute l'année, un spectacle dont les jeunes se souviendront longtemps. En pleine classe, les enfants ont appris à compter tout en dansant, à parler par le théâtre, à écrire pour se présenter, à dessiner et bricoler des décors, à connaître la nature par le biais du loup, tout en développant un esprit de collaboration et de complicité dont ils se souviendront longtemps. Bien sûr, il a fallu donner beaucoup d'heures, bien sûr, il a fallu s'investir au-delà de ce qui est demandé. « Mais un tel effort, en valait le coup. » nous confie Ghislaine Dallaire. « La petite lueur dans les yeux des enfants m'a suffisamment donné d'idées pour décider de les accompagner dans ce très grand projet. ».

Partis d'une petite idée, le dynamisme et l'enthousiasme de Ghislaine et de Louise, le professeur, ont rassemblé un vent d'enthousiasme qui a inspiré une foule de gens à s'impliquer. Dépassant les murs de la classe ou les limites de l'école, le soutien offert à cette classe, a permis aux jeunes de monter un spectacle de qualité, tout en leur faisant acquérir des connaissances inestimables, une attitude de coopération et une confiance en eux qui leur a permis de monter fièrement sur la scène du Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook pour présenter leur création Loup, Loup où es-tu ?

Au-delà de cela. « les enfants ont surtout appris à se connaître, et à se reconnaître des forces et des talents » commente Carolle Morelli, conseillère pédagogique de la CSHC ayant supervisé le projet.

Bravo à Ghislaine, au professeur, aux parents et à tous ceux qui ont cru aux enfants et au miracle de l'apprentissage par le jeu. Qui a dit que l'école devait être ennuyante ? Pas ceux-là, en tout cas !

En dessous de la photo de Ghislaine

Ghislaine Dallaire pratique la danse sociale depuis 1979. Elle et son mari Sylvain, partagent cette passion qui les ont amenés à participer à de nombreuses compétitions provinciales. Gradués en 1987 de l'école de formation en danse sociale du Québec, elle devient membre de la C.P.D.D.S.Q. (Corporation des Professeurs Diplômés en Danse Sociale du Québec) dont elle fait toujours partie. Depuis ce temps, elle enseigne la danse sociale et multidisciplinaire.

C'est après quelques années d'enseignement aux adultes que son attirance pour les enfants lui a donné le goût d'adapter les cours de danse pour eux.

Elle s'est impliquée dans plusieurs spectacles touchant aux chorégraphies, comme à la mise en scène et à la technique.



**SERVICE  
D'AIDE  
DOMESTIQUE**  
DE LA RÉGION DE COATICOOK  
294, rue St-Jacques Nord (2e étage)  
Coaticook

Téléphone : 849-0439  
ou encore : 849-7716  
Télécopieur : 849-4747



## Le Centre communautaire Notre-Dame des Prés

29, Chemin Hatley, Compton

Un service à toute la communauté!

### Salle communautaire :

Réservation : 835-5584

La salle communautaire est ouverte à tous les jours de la semaine pour les jeux de billard, ping-pong et cartes.

### La bibliothèque :

Téléphone : 835-0404 aux heures d'ouverture.

Heures d'ouverture :

À NOTER: NOUVEL HORAIRE

Les mardis de 17 h à 19 h.

Les mercredis de 13 h à 19 h.

Les jeudis de 17 h à 19 h.

### Le comptoir familial :

Téléphone : 835-0404 aux heures d'ouverture.

Heures d'ouverture :

Les mercredis de 13h à 19h

### Le Centre Internet « Lions » :

À NOTER: NOUVEL HORAIRE

Les lundis de 16 h à 19 h et les

mardis de 16h à 20h.

Sur rendez-vous seulement.

Contactez Marie-Ange Gilbert

au 837-0781.

Un rappel à tous. La grande salle du centre communautaire est disponible pour location.

Contactez la municipalité

au 835-5584.



## CUEILLETTE D'AUTOMNE TROISIÈME COLLECTE SPÉCIALE DE GROS REBUTS

ANCIEN TERRITOIRE DE COMPTON :  
15 octobre 2001

ANCIEN TERRITOIRE DE COMPTON  
STATION: 17 octobre 2001

Déposez vos rebuts pour 6 h 00 a.m.

" I destroy my enemy when I make him my friend "

« Je détruit mon ennemi quand j'en fait mon ami »

Abraham Lincoln

Président des États-Unis d'Amérique  
1861-1865

### SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,  
préparation d'états financiers,  
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,  
Sherbrooke, J1H 4A7  
**821-9280**



Tél. : 849-4100

**Daniel Parent**  
Arpenteur géomètre

28, rue Main ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P2



## FEMMES EN MOUVEMENT

### Le Nouveau visage de l'AFEAS

Lors du 35e congrès provincial de l'AFEAS à Sherbrooke, les 600 délégués des 430 AFEAS locales à travers le Québec ont pris un virage important en adoptant une nouvelle image plus appropriée aux femmes d'aujourd'hui et en actualisant leur mandat aux besoins des femmes du nouveau millénaire. La nouvelle présidente provinciale, Mme Johanne Fecteau, affirme que « l'AFEAS souhaite être plus présent aux femmes de moins de 40 ans. »

Le 35e Congrès provincial a permis de dégager trois grandes recommandations sur lesquelles les membres auront à se pencher pendant l'année qui vient.

1. Mesures et services spécifiques à mettre en place pour aider les enfants dans les cas de violence familiale et conjugale.
2. Dans le contexte du virage ambulatoire, les délégués souhaitent que soit accordé un support financier aux aidants qui prennent soin d'un patient, quelque soit le lien de parenté avec la personne aidée.
3. Le développement d'une politique particulière pour le remboursement des prêts étudiants des mères et des pères qui restent à la maison pour éduquer leurs enfants.

Le nouveau logo de l'AFEAS représente l'image d'empreinte digitale au centre duquel il est possible de distinguer l'image d'une femme déterminée, de profil, sans distinction d'âge ou d'origine technique.

Visitez notre site web : <http://www.afeas.qc.ca/>

L'AFEAS local tiendra son assemblée le 3<sup>e</sup> mercredi d'octobre, soit le 17 octobre à 19h30, au local du centre communautaire. Venez nous rencontrer, venez voir ce qui se passe au sein de notre AFEAS. Il y a de la place pour de nouveaux membres. En octobre, il y aura échange de conserves.

Nous vous présentons le nouveau visage de l'AFEAS qui se tourne vers l'avenir.

À bientôt

Diane Gilbert  
835-9113

## Du 1er au 7 octobre à eu lieu la Semaine mondiale de l'allaitement

Radio, télévision, journaux, Internet, spécialistes, professionnels... En ce troisième millénaire, tous les moyens sont bons pour se renseigner. De toute part, nous parvenons des informations sur presque tous les sujets.

Pourtant, malgré un progrès immense, l'information concernant l'allaitement n'est pas toujours facilement accessible et les mythes ou faussetés véhiculées sont encore trop présents. Il est essentiel que toutes les femmes désireuses d'allaiter puissent obtenir réponses à leurs interrogations.

Trop de mères n'allaitent pas ou cessent d'allaiter faute d'avoir trouvé l'information nécessaire ou encore, pour ne pas être allées chercher de l'aide auprès des ressources disponibles.

Le thème de la semaine mondiale de l'allaitement vient nous rappeler que tous ceux qui répondent aux besoins des femmes qui allaitent se doivent de transmettre l'information disponible et surtout qu'il est essentiel pour les mères nécessitant soutien de ne pas se décourager et de consulter.

La Ligue La Leche est présente pour répondre aux besoins des familles qui choisissent l'allaitement. Cet organisme offre plusieurs services qui conviennent à la fois aux femmes enceintes, aux mères allaitantes et aux pères.

- Réunions mensuelles
- Soutien mère à mère par des monitrices
- Soutien téléphonique ( 1-866-Allaitez )
- Prêt de livres
- Vente d'accessoires d'allaitement
- Site Internet : [www.interlinx.qc.ca/illestri](http://www.interlinx.qc.ca/illestri) ou [www.allaitement.ca](http://www.allaitement.ca)

Nous sommes là pour vous !

Information pour la région : **823-7344**






Auberge, Table champêtre et Traiteur  
 Jacques & Francine Paré  
 905, route 208 Ouest, Compton (Québec) J0B 1L0  
 (819) 835-0105 • 1-888-155-6035

## Le CLUB DE L'GE D'OR


Vous invites à un bingo suivi d'un goûter, le 23 octobre à 13h30 au sous-sol de l'église.

Bienvenue



**Garderie  
 les  
 trois  
 Pommes  
 de  
 Compton**

Centre de la  
 Petite Enfance  
 Ouvert  
 du lundi au vendredi  
 de 6 h 30 à 18 h  
 835-0276



(819) 835-9203  
 1-800-367-3389

**RÉGINALD  
 BRANCHAËL  
 ENI**

Installation de poêle, foyer, cheminée préfabriquée  
 Regainage de cheminée existante en maçonnerie

Entrepreneur spécialisé  
 Conseiller membre APCCS  
 Association Professionnelle Chauffage Combustible Solide

## Chevaliers de Colomb

### Activités colombiennes 2001-2002

30 septembre 2001 .....	Brunch
7 octobre 2001 .....	Brunch
4 novembre 2001 .....	Messe des défunts suivi d'un brunch
1er décembre 2001 .....	Soirée Martinville
2 décembre 2001 .....	La Guignolée
9 décembre 2001 .....	Brunch Martinville
14 décembre 2001 .....	Paniers de Noël
13 janvier 2002 .....	Journée de Fraternalisation Brunch & Musique
3 février 2002 .....	Brunch
16 février 2002.....	Souper St-Valentin
3 mars 2002 .....	Brunch
16 mars 2002 .....	Activité féminine
29 mars 2002.....	Campagne du Pain partagé
31 mars 2002 .....	Pâques
7 avril 2002 .....	Brunch
4 mai 2002 .....	Jubilé d'amour
11 mai 2002.....	Souper Fête des Mères

### Exécutif Conseil 8422 / Compton 2001-2002

Grand Chevalier : Jacques Vaillancourt .....	837-2734
<b>Dép. Grand Chev.</b> : Marcel Drouin .....	837-2610
<b>Chancelier</b> : Gilles Charest .....	837-2502
<b>Sec. Archiviste</b> : Raymond Desrosiers .....	835-5731
<b>Sec. Trésorier</b> : Dominique Ferron .....	836-2683
<b>Sec. Financier</b> : Jean-Yves Therrien .....	835-0635
<b>Avocat</b> : Michel Lamontagne.....	837-0397
<b>Cérémonière</b> : Raymond Brochu .....	563-8056
<b>Syndic 1e année</b> : Jean-Marc Laferrière .....	849-6015
<b>Syndic 2e année</b> : André Boissonneault .....	835-5239
<b>Syndic 3e année</b> : Jean-Noël Groleau .....	835-9373
<b>Aumônier</b> : Donald Lapointe .....	835-5474
<b>Sentinelle Int.</b> : Rémi Bolduc .....	837-2507
<b>Sentinelle Ext.</b> : René Brochu.....	563-8056
<b>Chef Intendant</b> : Gérard Francoeur .....	837-2605
<b>Porte drapeau</b> : Joseph Bourdon .....	835-9151

## JEUNES BULLES

LES JEUNES DU LOCAL DES JEUNES TIENNENT À REMERCIER MONSIEUR FERNAND FONTAINE POUR SON DÉVOUEMENT AINSI QUE SA BONNE VOLONTÉ À RÉPONDRE AUX BESOINS DES JEUNES DANS LE CADRE DU PROJET DU PARC DE PLANCHES À ROULETTE (SKATE PARK).  
UN GROS MERCI ENCORE !!!

NOUS DÉSIRONS INVITER TOUTE LA POPULATION À VENIR VOIR LES JEUNES EN TRAIN D'EXERCER LEUR PASSE-TEMPS FAVORI SOIT LE « SKATE BOARD ». MAINTENANT, LA BASE DU PARC DE PLANCHES À ROULETTE (SKATE PARK) EST PRÊTE ET L'ACHALANDAGE EST TRÈS BON. IL EST SITUÉ SUR LE TERRAIN DU RÉCRÉ-O-PARC.

### EXCAVATION CAMIL BARRETTE INC.

- Pelle hydraulique
- Travaux agricoles & forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé



8260 Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qué. J0B 1L0

R.B.Q. 8272-0814-57

Tél. : 849-6823 Cell : 572-2808 Pag. : 577-8764



**Gérard Leblanc**

*Courtier d'assurance Itée*

10 Principale Sud, C.P. 177, Compton  
Bur. : (819) 835-9511 Rés. : (819) 835-5718

# Une équipe de spécialistes

## à votre service



**Desjardins**

**Caisse populaire Desjardins  
des Verts-Sommets de l'Estrie**

Siège social : 155, rue Child, Coaticook • Téléphone : 849-9822

Centres de service : Compton East Hereford Martinville Ste-Edwidge St-Herménégilde Waterville  
Tél. : 835-5475 Tél. : 844-2327 Tél. : 835-5715 Tél. : 849-2264 Tél. : 849-4043 Tél. : 837-3111

**PETRO**  
STATION SERVICE  
D. BOIVIN  
INC.

**Les Autos D.R.**  
Achat • Vente • Échange

**Lave auto**

Mécanique et remorquage

NOUVEAU :  
SERVICE D'AIR CLIMATISÉ

32 Principale Nord  
Compton, Qc  
Té. : (819) 835-5447

**ALAIN BLANCHETTE**

PEINTRE - TAPISSIER  
ENTREPRENEUR LICENCIÉ  
Licence RBQ 8002-9416-51

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (819) 835-0402  
Téléavertisseur : (819) 573-1112



**Services Sanitaires ML<sup>INC.</sup>**  
Une expérience de plus de 20 ans

Cueillette, Transport et Disposition d'ordures

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

512, ch. Liberté Sud  
St-Élie-d'Orford JOB 2SD  
(819) 566-5660  
Fax: (819) 566-5883

Michel Labrecque, propr.




L'Écho paraît 11 fois l'an.

La date de tombée est le 15 du mois pour une parution la première semaine du mois suivant.

Veuillez faire parvenir vos articles ou informations à la Municipalité de Compton, au :

3, chemin Hatley,  
bureau 201, Compton  
(Québec) JOB 1L0.

Pour toute annonce,  
veuillez contacter  
Mme Lisette Proulx au :

Tél. : 849-9955,

Courriel :  
lisette@quatuor.cc

**Rédactrice en chef**  
Lisette Proulx

**Éditorial et reportages**  
Lisette Proulx

**Montage**  
Yanick Brouillard

Le journal L'Écho de Compton est une production de Quatuor Inc. pour la Municipalité de Compton.

Merci à nos annonceurs.

## Nos annonceurs

Administration Marcoux	821-9280
Alain Blanchette - peintre	835-0402
Auberge des Grands jardins	835-0403
Bonichoix	835-5492
Bonisoir	835-9448
Brunelle Électronique	849-3608
Caisse Populaire de Compton	835-5476
Centre Holistique de Compton	835-9229
Centre Santé Minceur	849-0306
Clin d'Oeil Beauté	569-9147
Coiffure Navaho	835-0223
CO-OP S.C.A. Compton	835-5411
Daniel Parent, arpenteur	849-4100
David Price, député	849-3113
Déneigement / Pelouse Veilleux	835-0877
Excavation Camil Barrette	849-6823
Excavation Charles Grenier	572-5336
Garderie Les 3 Pommes (CPE)	835-0276
Garage Beauvais Mécanique	835-5612
Gérard Leblanc Assurances	835-9511
Gérin Custeau, notaires	849-4855
IGA Coaticook	849-6226
Le Bocage	835-5653
Les Multiservices Bouthillier	835-9288
Nouveau Visage - esthétique	835-0075
Produit du ciment Couillard	849-2778
Réginald Branchaud	835-9203
Service d'aide domestique	849-7716
Services Sanitaires ML	566-5660
Station Service Boivin	835-5447
Suzanne Couture	835-9139
Toilettage Casey	837-2230
Wood (Cantine)	835-0060
Yanick Brouillard, infographiste	563-7092

**URGENCES** 911

**FEU** 911

Sûreté du Québec 310-4141

Municipalité de Compton 835-5584

Urgence municipalité - Téléavertisseur 573-4374

Carrefour de la santé 849-4876

Centre Info santé 849-7041

Urgences Coaticook 849-7041

Acti-bus (transport adapté) 849-3024

Service de Transport interurbain 849-6675

Régie des déchets solides 849-6668

(site d'enfouissement)

MRC de Coaticook 849-9166

Groupe Morin Roy 849-7707

(évaluateurs agréés

secteur municipal)

CLD - Centre local de

développement de la MRC

de Coaticook

849-7014

# À la SCA de COMPTON

**Une équipe dynamique à votre service!**



**Payez-leur  
la traite!**

**Pulp-O-Lac**  
**Pulp-O-Zyme**

**CONSULTEZ  
VOTRE  
EXPERT  
CONSEIL**

**CO-OP** Le réseau d'experts-conseils impliqués et branchés  
en production laitière

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec  
nous,  
il nous fera plaisir de vous servir!  
Vos représentants Isabelle Guay et Jason Morse

**SCA de Compton**

26, ch. Hatley, Compton, P.Q., J0B 1L0  
Tél.: (819) 835-5411 Téléc.: (819) 835-5412